



**SCHWEDISCHES
HONORARKONSULAT**

Erfurt

Schweden-News

28. Mai 2021

Inhalt:

- 1. TV-Tipps und Wetterinformationen**
- 2. Reisen nach Schweden**
- 3. Statistische Informationen**
- 4. Mit Kronprinzessin Victoria Bohuslän erwandern**
- 5. Umsatzsteuerliche Neuerungen im grenzüberschreitenden Versandhandel**
- 6. Mit Flixtrain von Göteborg nach Stockholm**
- 7. Buchempfehlung**
- 8. Rezepttipp**
- 9. Wussten Sie schon, dass....?**

Interessante Informationen finden Sie auch auf der Homepage des Schwedischen Honorarkonsulats Erfurt unter:

<http://www.schwedenkonsulat.de/www/honorarkonsul-swe/> !

TV-Tipps und Wetterinformationen

[Schweden-im-TV.de](#)

Hier finden Sie TV-Tipps, die für Schwedenliebhaber von Interesse sein könnten.

[Wetteronline.de](#)

Erfahren Sie hier aktuelle Informationen zum Wetter in Schweden.

Reisen nach Schweden

Ab dem 6. Februar müssen ausländische Staatsangehörige bei der Einreise nach Schweden einen negativen Covid-19-Test vorweisen können, der zum Zeitpunkt der Einreise nicht älter als 48 Stunden sein darf (gerechnet ab dem Zeitpunkt des Tests). Sowohl PCR- als auch Antigen- und LAMP-Tests werden anerkannt. Akzeptiert werden Bescheinigungen in schwedischer, englischer, norwegischer oder dänischer Sprache. Die Regelung gilt für die Einreise aus allen Ländern nach Schweden. Dies gilt auch für Personen, die bereits eine Corona-Impfung erhalten haben. Schwedische Staatsangehörige, in Schweden sesshafte Personen und Personen unter 18 Jahren sind von dieser Bestimmung ausgenommen.

Ausführliche Informationen – und Informationen zu weiteren Ausnahmen von der Testpflicht – finden Sie auf der [Website](#) der schwedischen Regierung. Weitere Informationen zur Testpflicht und zu den formalen Anforderungen an die Bescheinigungen finden Sie auf [polisen.se](#) und [krisinformation.se](#).

Die schwedische Gesundheitsbehörde Folkhälsomyndigheten empfiehlt allen Personen, die nach Schweden einreisen, sich unmittelbar nach der Einreise und auch am fünften Tag nach der Einreise zu testen. Soziale Kontakte sollen für sieben Tage vermieden werden. Diese Empfehlung gilt auch für Personen, die von der Testpflicht bei der Einreise ausgenommen sind. Weitere Informationen dazu finden Sie auf der [Homepage von Folkhälsomyndigheten](#). Ab dem 7. März ist Schweden vom [Robert-Koch-Institut](#) als Hochinzidenzgebiet eingestuft. Dies bedeutet, dass Reisende von Schweden nach Deutschland einen negativen Test bei der Einreise nach Deutschland vorweisen müssen.

Es gibt mehrere private Anbieter von Corona-Tests in Schweden. Es ist auch möglich, sich an den Flughäfen [Arlanda](#) und [Landvetter](#) testen zu lassen.

Wichtige Informationen über Reisen nach Schweden während der Covid-19-Pandemie finden Sie auch auf der Seite der [Swedish Civil Contingencies Agency](#) und bei [Visit Sweden](#). Für weitere Informationen verweisen wir auf die [deutsche Botschaft](#) in Stockholm.

(Quelle: [Schwedische Botschaft](#))

Statistische Informationen

Das Schwedische Honorarkonsulat Erfurt hat ein Datenblatt mit wichtigen Informationen zu den wirtschaftlichen Beziehungen zwischen dem Freistaat Thüringen und dem Königreich Schweden zusammengestellt. Diese finden Sie im Anhang an den Newsletter.

Mit Kronprinzessin Victoria Bohuslän erwandern



Foto: Pelle T. Nilsson

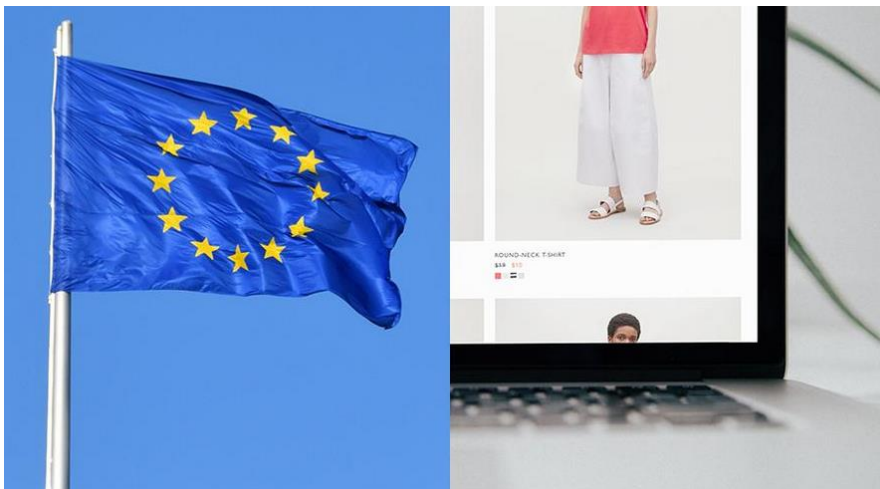
Weit draußen im Schärengarten von Bohuslän liegt Nordkoster, die westlichste bewohnte Insel Schwedens. Wie die anderen Besucher – über 100.000 pro Jahr – erreicht Kronprinzessin Victoria die Insel im Mai 2018 mit dem Schiff. Vom Anleger Västra Bryggan («Weststeg») führt die Wanderung vorbei an weißen Holzzäunen und blühendem Flieder in Richtung Norden. Von den rundgeschliffenen Felsen der Landzunge Valnäs hat man freien Blick auf das Seegebiet

Skagerrak. Man sieht nichts als Himmel, Wellen und die Schäreninsel Stora Drammen – Schwedens westlichsten Punkt.

Lesen Sie diesen [Bericht](#) über die Wanderung von Kronprinzessin Victoria in der Region Bohuslän, eine der 25 Regionen Schwedens, die in dem Bildband „Schweden entdecken mit Kronprinzessin Victoria“ dokumentiert sind.

(Quelle: [Visit Sweden](#))

Umsatzsteuerliche Neuerungen im grenzüberschreitenden Versandhandel



Zum Halbjahreswechsel am 1. Juli 2021 wird es für Versandhändler im Zuge des Inkrafttretens des europäischen Mehrwertsteuerdigitalpaketes und mit Einführung des OSS (One-Stop-Shop) zu umsatzsteuerlichen Neuerungen kommen. Die bisherigen Versandhandelschwellen der einzelnen EU-Mitgliedsstaaten werden ab diesem Datum keinen Bestand mehr haben.

Die derzeitige sogenannte Lieferschwelle für Lieferungen aus anderen Mitgliedsstaaten an Privatpersonen in Schweden beläuft sich auf 320.000 SEK/Kalenderjahr. Diese Summe wird nunmehr auf eine EU-weit geltende und sämtliche EU-Umsätze umfassende Schwelle von 99.680 SEK (10.000 Euro) pro Kalenderjahr gesenkt. Es ist daher davon auszugehen, dass die Anzahl der Unternehmen, die den im Zielstaat geltenden Umsatzsteuersatz auf die Versandhandelsumsätze zu entrichten haben, deutlich ansteigen wird.

Um den administrativen Aufwand für die betroffenen Unternehmen möglichst klein zu halten, können in Deutschland ansässige Unternehmen sämtliche EU-weit an Nicht-Unternehmer getätigten Umsätze beim deutschen Finanzamt durch das OSS-System melden. Insofern ist eine direkte umsatzsteuerliche Registrierung im jeweiligen Zielstaat nicht länger zwingend notwendig. Lesen Sie weiter [hier](#).

(Quelle: [Deutsch-Schwedische Handelskammer](#))

Mit Flixtrain von Göteborg nach Stockholm



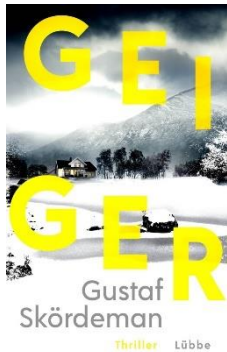
Foto: FlixMobility GmbH

Die Möglichkeiten des nachhaltigen Reisens mit der Bahn haben sich in Schweden um einen Player erweitert: Flixtrain, die Zug-Schwester von Flixbus, fährt ab 6. Mai 2021 zwischen Göteborg und Stockholm. Die grünen Züge brauchen für die Strecke mit Zwischenhalten in Falköping, Skövde, Hallsberg und Södertälje rund 3,5 Stunden und verkehren zunächst 30 Mal in der Woche. Ein Ticket kostet ab 129 SEK (ca. 12,70 Euro). Interessant ist die

Verbindung auch für Radfahrer, denn auch für Fahrräder können Tickets gebucht werden. Mehr darüber finden Sie [hier](#).

(Quelle: [Visit Sweden](#))

Buchempfehlung für Jugendliche und Erwachsene: „Geiger“ von Gustaf Skördeman



Das Festnetz-Telefon klingelt, als sie am Fenster steht und ihren Enkelkindern zum Abschied winkt. Agneta hebt den Hörer ab. "Geiger", sagt jemand und legt auf. Agneta weiß, was das bedeutet. Sie geht zu dem Versteck, entnimmt eine Waffe mit Schalldämpfer und tritt an ihren Mann heran, der im Wohnzimmer sitzt und Musik hört. Sie setzt den Lauf an seine Schläfe - und drückt ab. Als Kommissarin Sara Nowak von diesem kaltblütigen Mord hört, ist sie alarmiert. Sie kennt die Familie seit ihrer Kindheit ...

Thriller

Kartonierte, Großformatiges Paperback. Klappenbroschur, 496 S.

Altersempfehlung: von 16 - 99 Jahre

Verlag: Bastei Lübbe, 3. Aufl. 2021 (2021)

ISBN-13: 978-3-7857-2737-9

Preis: 16,00 €

Rezepttipp:

Kanelbullar: Schwedisches Original-Rezept für Zimtschnecken

Zutaten für 25 Kanelbullar

Für den Teig:

- 35 g Hefe
- 100 g Zucker
- 300 ml Milch
- 1 Ei
- 120 g Butter
- 1 Teelöffel Salz
- 1 Esslöffel gemahlene Kardamom
- 750 g Weizenmehl

Für die Füllung:

- 100 g weiche Butter
- 50 g Zucker
- 2 Esslöffel Zimt

Für die Glasur:

- 1 Ei
- 2 Esslöffel Wasser
- Puderzucker

Ein kleiner Tipp, bevor Sie mit der Zubereitung des Hefeteigs beginnen: Am besten gelingt er, wenn alle Zutaten dieselbe Temperatur haben. Nehmen Sie deshalb Milch und das Ei rechtzeitig aus dem Kühlschrank.

So gelingt die Zubereitung:

1. Zunächst bröckeln Sie die Hefe in eine Schüssel und geben die lauwarme Milch darüber. Nun fügen Sie die übrigen Zutaten hinzu und kneten alles für 10 Minuten kräftig durch.
2. Jetzt muss der Teig für eine halbe Stunde gehen. Am besten decken Sie ihn mit einem Geschirrtuch ab und stellen ihn an einen warmen Ort.
3. Im nächsten Schritt wird der Hefeteig rund 30 Zentimeter breit ausgerollt. Der Teig sollte ungefähr 3 Millimeter dick sein.
4. Streichen Sie für die Füllung weiche Butter auf die Teigplatte und streuen Zucker und Zimt darüber.
5. Jetzt erhalten die Zimtschnecken ihre charakteristische Form. Dazu rollen Sie den Teig längs auf und schneiden ca. 25 Stücke ab.
6. Die rohen Zimtschnecken legen Sie jetzt auf ein Blech mit Backpapier. Nun müssen die Schnecken wieder zugedeckt ruhen, bis sich ihr Volumen verdoppelt hat.
7. Für den Zuckerguss vermischen Sie Staubzucker, Wasser und das Ei zu einer dickflüssigen Paste.
8. Mit dem Zuckerguss bestreichen Sie die Oberseite der Zimtschnecken und backen sie danach für 5 bis 6 Minuten bei 220 Grad im Backofen.
9. Lassen Sie die süßen Köstlichkeiten danach auf einem Gitter abkühlen.

Wir wünschen gutes Gelingen und vor allem lassen Sie es sich munden!

(Quelle: [gefeminin](#))

Wussten Sie schon,

..., dass ein Schwede bei einem Waldspaziergang 2.500 Jahre alte Schmuckstücke gefunden hat? Lesen Sie mehr darüber [hier](#).

Herausgeber:

Schwedisches Honorarkonsulat

Regierungsstraße 61/62

99084 Erfurt

Tel. 0361 3462-498

E-Mail: info@schwedenkonsulat.de

Internet: <http://www.schwedenkonsulat.de/www/honorarkonsul-swe/>

Dieser Newsletter wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt und geprüft. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für Fehler und falsche Angaben. Bei den über die Internetseiten des Schwedischen Honorarkonsulates erreichbaren externen Links handelt es sich um fremde Inhalte, für die keine Verantwortung übernommen wird.



Wirtschaftliche Beziehungen zwischen dem Königreich Schweden und dem Freistaat Thüringen

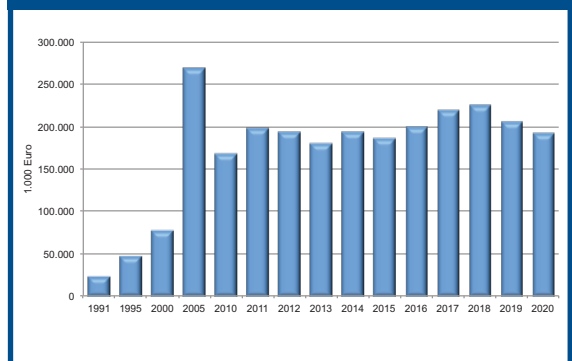
Entwicklung Export

Die Corona-Pandemie hat 2020 auch bei der Thüringer Exportwirtschaft ihre Spuren hinterlassen. Die überaus positiven Wachstumsraten der Vorjahre gehören daher der Vergangenheit an. Auch die Exporte in das Königreich Schweden verzeichneten nach Mitteilung des Thüringer Landesamtes für Statistik den erwarteten Rückgang. So wurden 2020 Waren im Wert von rund 192 Millionen Euro nach Schweden geliefert – 6,2 Prozent weniger als 2019. Wie Deutschland ist auch Schweden extrem abhängig vom Außenhandel. Durch die europäischen Lockdown-Maßnahmen im Frühjahr 2020 wurden Lieferketten unterbrochen. In der Folge ist die Wirtschaftsleistung im Königreich zurückgegangen.

Die wichtigsten Ausfuhr Güter

Fahrgestelle | Karosserien | Motoren für Kfz | Maschinen | Waren aus Kunststoffen

Entwicklung der Thüringer Exporte nach Schweden



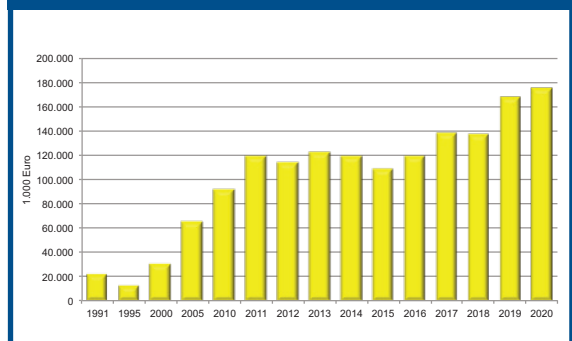
Entwicklung Import

Die Einfuhren schwedischer Produkte nach Thüringen bewegten sich auch 2020 auf hohem Niveau und erreichten einen neuen Spitzenwert. Der Freistaat importierte aus Schweden Waren im Wert von rund 174 Millionen Euro und damit vier Prozent mehr als ein Jahr zuvor.

Die wichtigsten Einfuhr Güter

Papier und Pappe | Blech aus Eisen oder Stahl | Maschinen | Metalle

Entwicklung der Thüringer Importe aus Schweden



Zurzeit sind 205 Thüringer Betriebe mit stabilen Handelsbeziehungen nach Schweden bei der Industrie- und Handelskammer Erfurt registriert.

Quelle: Thüringer Landesamt f. Statistik, Grafik: HK Erfurt

Investoren

Zahlreiche schwedische Investoren haben sich im Freistaat Thüringen angesiedelt und rund 1.000 Arbeitsplätze geschaffen. Darunter befinden sich namhafte Firmen wie:

Unternehmen | Beschäftigte

Sandvik Tooling Supply Schmalkalden Zweigniederlassung der Sandvik Tooling Deutschland GmbH	260
Vattenfall Wasserkraft GmbH Pumpspeicherwerke Hohenwarte und Goldistahl	250
BLG Handelslogistik GmbH & Co.KG Standort Erfurt (IKEA)	220
LGI TechLog GmbH	105
Inovatools Eckerle & Ertel GmbH Niederlassung Weimar	40
Alpina Plastics Technology GmbH	33
Börjes Logistik & Spedition AB Zweigniederlassung Thörey	32
AFRY Deutschland GmbH Niederlassung Erfurt	30
HID Global GmbH Niederlassung Jena	29
Anbaufräsen PC GmbH	20